

Войтович А.В.

Специфика преподавания Истории России и страноведения иностранным студентам.

Томский политехнический университет

Для иностранных студентов Национального исследовательского Томского политехнического университета, среди прочих дисциплин, обязательными являются страноведение (для обучающихся на подготовительном отделении) и История России (для студентов первого курса). Мы объединяем эти дисциплины в один объект внимания ввиду того, что содержательной основой страноведения является именно краткая история России, основные события, повлиявшие на складывание государства и формирование нации.

В настоящей статье иностранными студентами мы называем студентов из дальнего зарубежья. В ТПУ, как и других вузах Сибири, эти студенты, в основном, представляют страны Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии (Китай, Вьетнам, Монголия). В меньшей степени - страны Ближнего Востока (Сирия, Египет) и континентальной Африки (Нигерия), незначительно – страны Европы. В свете рассматриваемого вопроса, особенностью основной группы (китайские и вьетнамские студенты) является базовое школьное образование, полученное в совершенно иной, лишенной европоцентризма, культурно-исторической парадигме, в которой российская и европейская история присутствует как второстепенный элемент (равно как у выпускников российских школ практически отсутствует представление об истории стран Азии и Африки, за исключением событий, связанных с историей России/СССР, но имеется определенный набор знаний о средневековой и новой истории Англии, Франции, Германии). Важную роль здесь также играет особенность визуальной картографической памяти (представление о расположении на карте стран, городов, рек), затрудняющая понимание ряда вопросов, касающихся внутри- и внешнеполитических процессов: торговые связи, войны, расширение территории. (В картине мира студентов из стран континентальной Африки и арабского мира Европа занимает более значимое место. Наибольшей суммой знаний о русской истории обладают монгольские студенты, что обусловлено длительными тесными связями двух стран). Как указывает Г.В. Гребенькова, «многие [иностранцы] студенты, в силу особенностей гуманитарной подготовки в своих странах, не всегда хорошо знают даже историю своей страны, не говоря уже об истории и культуре России. Опросы показали, что 80% иностранцев до прибытия в ТПУ не изучали русской истории и культуры».¹

¹ Гребенькова Г.В. Методические аспекты проведения практических занятий по страноведению для иностранных студентов подготовительного отделения. // Методология обучения и повышения эффективности академической, социально-культурной и психологической адаптации иностранных студентов в российском вузе: теоретические и прикладные аспекты: материалы всероссийского семинара. – Томск, 2008. – Т.1. – С. 130.

Таким образом, перед преподавателем Страноведения и Истории России встает специфическая проблема отсутствия у иностранных студентов необходимого культурологического и исторического минимума информации, а priori существующего у российских студентов. (Вопреки расхожему мнению о невежестве современной молодежи, российские студенты 1-го курса имеют представление об основных событиях и действующих лицах российской истории. Знания могут быть недостаточными или искаженными, но, тем не менее, преподаватель может опустить многие заведомо известные факты и очевидные выводы при рассказе о Петре I, А.В. Суворове, Е.И. Пугачеве, В.И. Ленине и т.п., образы которых с детства известны россиянину из книг, фильмов, школьной программы, сопровождают его в виде памятников, топонимики, других элементов культуры).

В силу этих и иных причин, студентам из стран Юго-Восточной Азии непонятна специфика многих явлений российской (и европейской) истории. Наиболее внимательных студентов смущает значимость войн, в ходе которых россияне отстаивали независимость страны (поскольку один взгляд на карту ставит под сомнение возможность завоевать (концепт «победить») Россию любой европейской страной²), и других событий. (Так, например, не обладающим необходимыми знаниями студентам из стран Юго-Восточной Азии чрезвычайно трудно понять историческое значение отражение немецко-католической агрессии XIII века, поскольку сама разница между православием и католичеством для них не совсем понятна. Между тем, этот вопрос российская историческая наука традиционно относит к числу важнейших).

Второй особенностью преподавания иностранным студентам истории России и страноведения является незнание или плохое знание русского языка иностранным студентом. Здесь, не рассматривая очевидные затруднения, обратим внимание на специфику рассматриваемых дисциплин, изучение которых «требует большого словарного запаса, адекватного понимания российских исторических терминов и понятий».³ Прежде всего, сложность представляют отвлеченные понятия, которые чрезвычайно трудно объяснить с помощью простых, известных студентам слов, а также иллюстраций, т.к. визуализация отвлеченных, сложных понятий может привести к превратному представлению. Известный факт проблемы аудирования, применительно как к терминам, так и к другим словам и выражениям русского языка, можно рассматривать в качестве разновидности этой ситуации.

Третьей особенностью преподавания указанных дисциплин иностранным студентам следует считать разницу в отношении историческим событиям,

² Этот вопрос легко снимается примером японских завоеваний, известных студентам Юго-Восточной Азии. Вообще, по нашему мнению, преподаватель истории России не должен упускать возможностей проведения аналогий и отсылок к истории родных стран студентов, т.к. это не только позволяет иностранным студентам лучше понять то или иное событие в истории России, но и повышает интерес и к занятиям, и к нашей стране

³ Гребенькова Г.В. Указ. соч. – С. 130.

общим для нашей страны и родных стран студентов. Молодым студентам обычно трудно отказаться от усвоенного социально-культурного опыта в интерпретации тех или иных событий, поэтому традиционные для российской исторической науки трактовки, могут восприниматься как посягательство на национальные святыни (например, Чингисхан воспринимается монголами как национальный герой, время расцвета монгольского государства, включающее завоевания Руси, – как некий «золотой век» в истории народа), в какой-то мере, на национальный суверенитет (переоценка социализма и советского периода может восприниматься студентами из КНР и СРВ как косвенная критика их политических режимов).

Все эти особенности требуют от преподавателя постоянного контроля за терминологией, поиска оптимальных форм и методов донесения информации, т.к. в противном случае, значение многих важных событий российской истории, повлиявших на складывание российского менталитета, останется иностранным студентам непонятным либо понятым превратно.